

Distr.: Limited
27 October 2022
Arabic
Original: English



الدورة السابعة والسبعون

اللجنة الأولى

البندان 97 (ج) و 138 من جدول الأعمال

منع حدوث سباق تسلح في الفضاء

الخارجي: تدابير عملية أخرى لمنع حدوث

سباق تسلح في الفضاء الخارجي

الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2023

تدابير عملية أخرى لمنع حدوث سباق تسلح في الفضاء الخارجي

الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية على مشروع القرار [A/C.1/77/L.70](#)

بيان مقدّم من الأمين العام وفقاً للمادة 153 من النظام الداخلي للجمعية العامة

أولا - التكاليف الوارد في مشروع القرار

1 - بموجب أحكام الفقرات 8 و 9 و 10 و 11 من منطوق مشروع القرار [A/C.1/77/L.70](#)، ستقوم الجمعية العامة بما يلي:

(أ) الطلب إلى الأمين العام أن ينشئ فريقاً من الخبراء الحكوميين تابعاً للأمم المتحدة يضم أعضاء في حدود 25 دولة عضواً يتم اختيارهم على أساس التمثيل الجغرافي العادل والمنصف للنظر في عناصر هامة من صك دولي ملزم قانوناً بشأن منع حدوث سباق تسلح في الفضاء الخارجي، بما في ذلك بشأن أمور منها منع وضع أسلحة في الفضاء الخارجي، وتقديم توصيات بشأن تلك العناصر؛

(ب) اتخاذ قرار بأن يعمل فريق الخبراء الحكوميين المنشأ حديثاً بتوافق الآراء دون المساس بالمواقف الوطنية في المفاوضات المقبلة، وأن يعقد دورتين مدة كل منهما أسبوعان في جنيف، إحداهما في عام 2023 والأخرى في عام 2024؛



الرجاء إعادة استعمال الورق



- (ج) الطلب إلى رئيس فريق الخبراء الحكوميين أن ينظم في نيويورك اجتماعا تشاوريا غير رسمي مفتوح العضوية بين الدورتين مدته يومان في عام 2024، حتى يتسنى لجميع الدول الأعضاء المشاركة في مناقشات تفاعلية وإبداء وجهات نظرها على أساس تقرير عن عمل الفريق يقدمه الرئيس بصفته الشخصية؛
- (د) الطلب إلى الأمين العام أن يحيل تقرير فريق الخبراء الحكوميين إلى الجمعية العامة في دورتها التاسعة والسبعين وإلى مؤتمر نزع السلاح قبل دورته لعام 2025.

ثانيا - العلاقة بين التكلفة الوارد في مشروع القرار والميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2023

- 2 - يقتضي التكلفة الوارد في مشروع القرار [A/C.1/77/L.70](#) تنفيذ أنشطة ومنجزات مستهدفة إضافية في إطار الخطط البرنامجية التالية المشمولة بالميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2023:
- (أ) البرنامج 1، شؤون الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي وإدارة المؤتمرات ([A/77/6 \(Sect. 2\)](#))؛
- (ب) البرنامج 3، نزع السلاح ([A/77/6 \(Sect. 4\)](#))؛
- (ج) البرنامج 25، خدمات الإدارة والدعم ([A/77/6 \(Sect. 29E\)](#)).

ثالثا - الأنشطة والمنجزات المستهدفة المطلوبة لتنفيذ التكلفة الوارد في مشروع القرار

- 3 - عملا بالتكلفة الوارد في الفقرات 8 و 9 و 10 و 11 من منطوق مشروع القرار، من المتوخى أن ينشئ الأمين العام فريقا من الخبراء الحكوميين تابعا للأمم المتحدة، يصل عدد أعضائه إلى 25 دولة عضوا، للنظر في العناصر الجوهرية من أي صك دولي ملزم قانونا ينصب على منع حدوث سباق تسلح في الفضاء الخارجي ويشمل، ضمن جملة أمور، منع وضع أسلحة في الفضاء الخارجي، وتقديم توصيات بشأن تلك العناصر. وسيعقد فريق الخبراء الحكوميين المنشأ حديثا دورتين مدة كل منهما أسبوعان في جنيف، إحداهما في عام 2023 والأخرى في عام 2024. ومن المتوخى أن ينظم رئيس فريق الخبراء الحكوميين اجتماعا تشاوريا غير رسمي مفتوح العضوية بين الدورتين مدته يومان في نيويورك في عام 2024، حتى يتسنى لجميع الدول الأعضاء المشاركة في مناقشات تفاعلية وإبداء وجهات نظرها على أساس تقرير عن عمل الفريق يقدمه الرئيس بصفته الشخصية. ومن المتوخى أيضا أن يحيل الأمين العام تقرير فريق الخبراء الحكوميين إلى الجمعية العامة في دورتها التاسعة والسبعين وإلى مؤتمر نزع السلاح قبل دورته لعام 2025.
- 4 - وبالنسبة لإدارة شؤون الجمعية العامة والمؤتمرات، سيتطلب تنفيذ التكلفة توفير الترجمة الشفوية بجميع اللغات الست لـ 20 اجتماعا على مدى عشرة أيام لكل دورة من دورتي فريق الخبراء الحكوميين في جنيف في عامي 2023 و 2024، وكذلك لأربعة جلسات على مدى يومين للاجتماع التشاوري غير الرسمي الذي سيعقد بين الدورتين في نيويورك في عام 2024. وسيشكل ذلك إضافة إلى عبء عمل الاجتماعات الذي ستتحمله الإدارة في عامي 2023 و 2024، ووفقا للممارسة المتبعة، سيتم تحديد مواعيد الاجتماعات بالتشاور مع الإدارة. وفيما يتعلق بخدمات الوثائق لدورتي فريق الخبراء الحكوميين في جنيف، وفيما يخص

الدورة التي ستعقد في عام 2023، فإن الاحتياجات المتعلقة بإصدار أربع وثائق لما قبل الدورة يبلغ مجموع عدد كلماتها 5 280 كلمة، و 25 وثيقة أثناء الدورة يبلغ مجموع عدد كلماتها 25 080 كلمة، ووثيقة واحدة لما بعد الدورة يبلغ عدد كلماتها 10 700 كلمة، بجميع اللغات الست، ستشكل إضافة إلى عبء العمل المتعلق بالوثائق الذي ستتحمله الإدارة في عام 2023. وفيما يتعلق بالدورة التي ستعقد في عام 2024، فإن الاحتياجات المتعلقة بإصدار ثلاث وثائق لما قبل الدورة يبلغ مجموع عدد كلماتها 3 960 كلمة، و 25 وثيقة أثناء الدورة يبلغ مجموع عدد كلماتها 25 080 كلمة، ووثيقة واحدة لما بعد الدورة يبلغ عدد كلماتها 10 700 كلمة، بجميع اللغات الست، ستشكل إضافة إلى عبء العمل المتعلق بالوثائق الذي ستتحمله الإدارة في عام 2024. وسيشكل الاحتياج المتعلق بقرار فريق الخبراء الحكوميين الذي سيقدم إلى الجمعية العامة وإلى مؤتمر نزع السلاح والمتمثل في وثيقة واحدة لما قبل الدورة يبلغ عدد كلماتها 10 700 كلمة، والذي سيصدر بجميع اللغات الست، إضافة إلى عبء عمل الوثائق الذي ستتحمله الإدارة في عام 2024.

5 - وبالنسبة لمكتب شؤون نزع السلاح، سيتطلب تنفيذ التكاليف رصد اعتماد لتغطية تكاليف السفر وبدل الإقامة اليومي ومصروفات محطات السفر لما يصل إلى 25 ممثلاً للدول لحضور الدورتين اللتين ستعقدان في جنيف في عامي 2023 و 2024، فضلاً عن تكاليف قيام خبير استشاري بتقديم الدعم التقني والفني للخدمات الفنية لعمل فريق الخبراء الحكوميين.

6 - وبالنسبة لإدارة التواصل العالمي، سيتطلب تنفيذ التكاليف توفير خدمات البث الشبكي للاجتماع التشاوري غير الرسمي المفتوح العضوية بين الدورتين الذي مدته يومان (كل صباح وبعد الظهر) والمقرر عقده في نيويورك في عام 2024.

7 - وبالنسبة لمكتب تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، سيتطلب تنفيذ التكاليف إعداد غرفة الاجتماعات وتوفير خدمة التداول بالفيديو للاجتماع التشاوري غير الرسمي المفتوح العضوية بين الدورتين الذي مدته يومان (كل صباح وبعد الظهر) والمقرر عقده في نيويورك في عام 2024.

8 - وبالنسبة لمكتب الأمم المتحدة في جنيف، سيتطلب تنفيذ التكاليف أخصائي صوت والتسجيل الصوتي في غرفة الاجتماعات خلال كل دورة من دورتي فريق الخبراء الحكوميين التي ستستغرق أسبوعين في جنيف في عامي 2023 و 2024، فضلاً عن الدعم عن طريق منصة ويبكس (WebEx) لتيسير مشاركة المتكلمين عن بعد خلال دورة عام 2023.

رابعاً - الآثار المترتبة في الميزانية

ألف - الاحتياجات المتعلقة بخدمات المؤتمرات

9 - ترد في الجدول 1 تفاصيل الاحتياجات الإضافية من الموارد المتعلقة بخدمات المؤتمرات.

الجدول 1

الاحتياجات الإضافية من الموارد المتعلقة بخدمات المؤتمرات

(بندولارات الولايات المتحدة)

الاحتياجات الإضافية للعام 2023	الاحتياجات الإضافية للعام 2024	مجموع الاحتياجات الإضافية للفترة 2023-2024
الباب 2، شؤون الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي وإدارة المؤتمرات		
تكاليف الموظفين الأخرى		
184 000	206 600	390 600
خدمات الترجمة الشفوية		
139 500	168 100	307 600
خدمات الوثائق		
الباب 28، التواصل العالمي		
الخدمات التعاقدية		
-	1 200	1 200
خدمات البث الشبكي		
الباب 29 جيم، مكتب تكنولوجيا المعلومات والاتصالات		
الخدمات التعاقدية		
-	4 700	4 700
خدمة الاجتماعات في مجال تكنولوجيا المعلومات		
الباب 29 هاء، الإدارة، جنيف		
تكاليف الموظفين الأخرى		
7 000	7 000	14 000
خدمات أخصائيي الصوت/التسجيل		
3 700	-	3 700
الدعم عن طريق منصة ويبكس للمشاركة عن بعد		
334 200	387 600	721 800
المجموع		

باء - الاحتياجات غير المتعلقة بخدمات المؤتمرات

10 - ترد في الجدول 2 تفاصيل الاحتياجات الإضافية غير المتعلقة بخدمات المؤتمرات.

الجدول 2

الاحتياجات الإضافية من الموارد للخدمات غير المتعلقة بالمؤتمرات

(بندولارات الولايات المتحدة)

الاحتياجات الإضافية للعام 2023	الاحتياجات الإضافية للعام 2024	مجموع الاحتياجات الإضافية للفترة 2023-2024
الباب 4، نزع السلاح		
26 800	26 800	53 600
الخبراء الاستشاريون		
200 100	204 200	404 300
الخبراء		
7 800	7 800	15 600
سفر الموظفين		
234 700	238 800	473 500
المجموع		

11 - وسيلزم توفير مبلغ إضافي قدره 50 000 دولار في عام 2023 في إطار الباب 36، الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين.

12 - وستورد الاحتياجات المطلوبة لعام 2024 البالغ قدرها 683 700 دولار في إطار الأبواب التالية من الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2024:

(أ) الباب 2، شؤون الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي وإدارة المؤتمرات (374 700 دولار)؛

(ب) الباب 4، نزع السلاح (238 800 دولار)؛

(ج) الباب 28، التواصل العالمي (1 200 دولار)؛

(د) الباب 29 جيم، مكتب تكنولوجيا المعلومات والاتصالات (4 700 دولار)؛

(هـ) الباب 29 هاء، الإدارة، جنيف (7 000 دولار)؛

(و) الباب 36، الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين (57 300 دولار).

خامسا - موجز الاحتياجات من الموارد

13 - تبلغ الآثار المترتبة في ميزانية عام 2023 ما قدره 618 900 دولار، على نحو ما هو مبين في الجدول 3.

الجدول 3

الاحتياجات الإضافية من الموارد (قبل إعادة تقدير التكاليف)

(بدولارات الولايات المتحدة)

الاحتياجات الإضافية للعام 2023	الاحتياجات الإضافية للعام 2024	مجموع الاحتياجات الإضافية للفترة 2023-2024
الباب 2، شؤون الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي وإدارة المؤتمرات	323 500	698 200
الباب 4، نزع السلاح	234 700	473 500
الباب 28، التواصل العالمي	-	1 200
الباب 29 جيم، مكتب تكنولوجيا المعلومات والاتصالات	-	4 700
الباب 29 هاء، الإدارة، جنيف	10 700	17 700
الباب 36، الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين	50 000	107 300
المجموع، بما في ذلك الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين	618 900	1 302 600
	683 700	

سادسا - إمكانية الاستيعاب خلال عام 2023

14 - لم ترصد في الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2023 أي مخصصات لتنفيذ التكاليف الوارد في مشروع القرار. ولا يمكن في هذه المرحلة تحديد ما يرد في الأبواب ذات الصلة من الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2023 من أنشطة يمكن إنهاؤها أو إرجاؤها أو تقليصها أو تعديلها في ذلك العام. ومن ثم يتعين توفير الموارد الإضافية من خلال رصد اعتماد إضافي لعام 2023.

سابعا - الخلاصة والإجراءات المطلوب من الجمعية العامة اتخاذها

15 - إذا ما اعتمدت الجمعية العامة مشروع القرار [A/C.1/77/L.70](#)، فستنشأ احتياجات إضافية من الموارد بمبلغ 568 900 دولار في إطار الأبواب التالية من الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2023:

(أ) الباب 2، شؤون الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي وإدارة المؤتمرات (323 500 دولار)؛

(ب) الباب 4، نزع السلاح (234 700 دولار)؛

(ج) الباب 29 هاء، الإدارة، جنيف (10 700 دولار).

16 - وسيقتضي توفير المبلغ الإجمالي البالغ 568 900 دولار موافقة الجمعية العامة على رصد اعتماد إضافي لعام 2023 يُحمل بناءً على ذلك على حساب صندوق الطوارئ.

17 - وستنشأ احتياجات إضافية من الموارد تبلغ 50 000 دولار في إطار الباب 36، الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين، من الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2023، وستتطلب أن ترصد الجمعية العامة اعتمادا إضافيا تقابله زيادة مماثلة قدرها 50 000 دولار في إطار باب الإيرادات 1، الإيرادات المتأتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين.